

## Technische Daten / Specifications / Spécifications

Article number	66519	66520	66521	66541 (Set of 3)
Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	4.5			
Numbers of LEDs	1			1 / candle
Light colour	warm-white			
Colour temperature (K)	2700			
Beam angle (°)	180			
Min. burn time (h)	~ 150			
Nominal lifetime (h)	25000			
Colour	white			
Protection level	IP 20			
Dimensions (Ø x l) [mm]	7.5 x 10.0	7.5 x 12.5	10.0 x 15.0	7.5 x 10.0 7.5 x 12.5 7.5 x 15.0
Weight (g)	168	218	410	598
Batteries (not included in the scope of delivery)				
Type	AAA (Micro) 1.5		AA (Mignon) 1.5	AAA (Micro) 1.5
Voltage (V <sub>DC</sub> )				
Quantity (pcs.)	3 / candle			

DE

## 1 Sicherheitshinweise

### 1.1 Allgemein

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf. Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen, sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Betreiben Sie das Produkt niemals in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenem Feuer, Kerzen oder anderen Hitzequellen.
- Stellen Sie das Produkt immer auf Untersetzer, um Wachsrande auf Möbeln und Abstellflächen zu vermeiden.
- Decken Sie das Produkt nicht ab.

### 1.2 Batterien

- Vermischen Sie niemals verbrauchte mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien vom selben Typ.
- Vermischen Sie keine Alkalin-, Zink-Kohle- oder Nickel-Cadmium-Batterien.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

LED Echtwachskerze als sichere Lichtlösung für viele Bereiche wie Haus und Loggia, Büros, Schulen oder Seniorenheime.

- kann überall dort verwendet werden, wo echte Kerzen zu gefährlich oder nicht erlaubt sind
- mit pendelndem Docht & Echtwachsmantel
- mit Timer-Funktion - 6 Std an / 18 Std aus

### 2.2 Lieferumfang

Artikelnummer	Packungsinhalt
66519, 66520 und 66521	LED Echtwachskerze weiß, Betriebsanleitung
66541	3er Set LED Echtwachs-Kerzen weiß, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente und Produktteile

1 ON- / OFF- / TIMER- Schalter 2 Batteriefach 3 Batteriefachdeckel

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

## 4 Inbetriebnahme

**ACHTUNG! Gefahr durch falsches Platzieren, falsche Spannungsversorgung und Handhabung**

- Nur auf ebene, rutsch- und feuerfeste Unterlage platzieren.
- Verwenden Sie nur die in Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Batterien oder solche eines gleichwertigen Typs.
- Berühren Sie die beweglichen Teile der LED Echtwachs-Kerze nicht. Es können Schäden entstehen, die eine natürliche Bewegung der Kerze beeinträchtigen.
- 1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- 2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel (3) auf der Kerzenunterseite in Pfeilrichtung.
- 3. Legen Sie 3 neue Batterien, je nach Modell AA oder AAA, unter Beachtung der Polung von Plus und Minus in das Batteriefach ein.
- 4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.
- 5. Lassen Sie ihn mit einem hörbaren Klick einrasten.

## 5 EIN- / AUS-Schalten

### 5.1 Manuell

1. EIN-Schalten: Schieben Sie den ON- / OFF- / TIMER- Schalter (1) auf die Position „ON“.
2. AUS-Schalten: Schieben Sie den ON- / OFF- / TIMER- Schalter auf die Position „OFF“.

### 5.2 TIMER

1. Schieben Sie den ON- / OFF- / TIMER- Schalter auf die Position „TIMER“. Die LED Echtwachs-Kerzen schalten sich nach 6 Stunden automatisch aus und nach weiteren 18 Stunden wieder ein. Wenn die Timer-Einstellungen nicht geändert werden, schalten sich die LED-Kerzen jeden Tag zur gleichen Zeit ein und aus.
2. Zum Ausschalten schieben Sie den ON- / OFF- / TIMER- Schalter auf die Position „OFF“.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

- Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lager Sie das Produkt kühl und trocken.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

EN

## 1 Safety Instructions

### 1.1 General

- Read the user manual completely and carefully before use. The user manual is part of the product and contains important information for correct use.
- Keep this user manual.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short connectors and circuits.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight vibration and mechanical pressure.
- Never operate the product near gas or electric heaters, open fires, candles or other sources of heat.
- Always place the product on coasters to avoid wax edges on furniture and storage areas.
- Do not cover the product.

### 1.2 Batteries

- Do not mix old and new batteries.
- Only use batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not mix alkaline, carbon zinc or nickel cadmium batteries.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protectives.
- Do not throw into fire.

## 2 Description and Function

### 2.1 Product

LED white real wax candle for a safe lighting solution for many areas including homes and loggias, offices, schools or old people's homes.

- can be used in places where real candles are too dangerous or not allowed
- with moving wick and candle shell made of real wax
- with timer function - 6 hours on/18 hours off

### 2.2 Scope of delivery

Article number	Package content
66519, 66520 und 66521	LED white real wax candle, user manual
66541	Set of 3 LED real wax candles, white, user manual

### 2.3 Operating elements and product parts

- 1 ON / OFF / TIMER switch      2 Battery compartment  
3 battery compartment lid

### 3 Intended Use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Commissioning

**NOTE! Risk of damage due to incorrect placement, power supply and handling**

- Only place on a solid, non-slipping and fireproof surface.
- Only use batteries of the same type listed in chapter 2.4 „Specifications“.
- Do not touch the moving parts of the LED real wax candle.

*Damage can occur that impairs the natural movement of the candle.*

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Remove the battery compartment cover (3) on the bottom of the candle in the direction of the arrow.
3. Install 3 new batteries (AAA or AA depending on model) in the battery compartment following the polarity markings.
4. Replace the battery compartment cover.
5. Snap it in with an audible click.

## 5 Switching ON and OFF

### 5.1 Manual

1. Switching ON : Slide the ON / OFF / TIMER switch (1) to the „ON“ position.
2. Switching OFF: Slide the ON / OFF / TIMER switch (1) to the „OFF“ position.

### 5.2 TIMER

1. Slide the ON / OFF / TIMER switch to the „TIMER“ position.  
*The LED real wax candles switch off automatically after 6 hours and switch on again after another 18 hours. If the Timer settings are not changed, the LED real wax candles will turn on and off at the same time each day.*
2. Slide the ON / OFF / TIMER switch to the „OFF“ position to switch off.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transport

*The products are maintenance-free.*

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Remove batteries / rechargeable batteries when not in use.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise

contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms.

With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection. WEEE No: 82898622

FR

## 1 Consignes de sécurité

### 1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser. *Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- *Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

*Non destiné des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- N'utilisez jamais le produit à proximité d'un chauffage électrique ou à gaz, d'un feu, de bougies ou d'autres sources de chaleur.
- Posez toujours le produit sur un support de protection afin d'éviter les traces de cire sur les meubles et surfaces.
- Ne couvrez pas le produit.

### 1.2 Piles

- Ne mélangez jamais des piles usagées avec des piles neuves.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, zinc-carbone et nickel-cadmium.
- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.
- Ne pas jeter au feu.

## 2 Description et fonctions

### 2.1 Produit

Bougies LED en cire véritable, une solution d'éclairage sûre pour de nombreux espaces tels que la maison et loggia, les bureaux, écoles ou les maisons de retraite.

- Peut être utilisée partout où les vraies bougies sont trop dangereuses ou non autorisées
- avec une mèche oscillante et une enveloppe de cire véritable
- avec fonction minuteur - 6 h allumée/18 h éteinte

### 2.2 Contenu de la livraison

Numéro de l'article	Contenu de l'emballage
66519, 66520 und 66521	Bougie LED blanche en cire véritable, mode d'emploi
66541	Kit de 3 bougies LED blanches en cire véritable, mode d'emploi

### 2.3 Eléments de commande e pièces

- 1 Interrupteur ON/OFF/TIMER      2 Compartiment pour piles  
3 Couvercle du compartiment pour piles

## 3



### Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4

### Mise en service

**NOTE! Danger en cas de mauvais positionnement, d'alimentation électrique inadéquate et de maniement non approprié**

- Placez uniquement sur un support plat, antidérapant et ignifuge.
  - Utilisez uniquement les piles indiquées dans le chapitre 2.4 « Spécifications » ou un type de pile équivalent.
  - Ne touchez pas les pièces mobiles de la bougie LED en cire véritable. *Cela peut causer des dommages altérant le mouvement naturel de la bougie.*
1. Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
  2. Retirez le couvercle du compartiment à piles (3) situé au niveau de la partie inférieure de la bougie dans le sens de la flèche.
  3. Insérez trois piles neuves (AA ou AAA, selon le modèle) dans le compartiment prévu à cet effet en respectant les polarités.
  4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.
  5. Vous devez entendre un bruit d'encliquetage lorsqu'il est en position.

## 5

### Allumage et extinction

#### 5.1 Manuel

1. Mise en MARCHÉ : placez l'interrupteur ON/OFF/TIMER (1) sur la position « ON ».
2. Mise à l'ARRÊT : placez l'interrupteur ON/OFF/TIMER sur la position « OFF ».

#### 5.2 MINUTERIE

1. Placez l'interrupteur ON/OFF/TIMER sur la position « TIMER ». *Les bougies LED en cire véritable s'éteignent automatiquement au bout de six heures et se rallument au bout de 18 heures. Si les réglages de la minuterie ne sont pas modifiés, les bougies LED s'allument et s'éteignent à la même heure chaque jour.*
2. Pour éteindre les bougies, placez l'interrupteur ON/OFF/TIMER sur la position « OFF ».

## 6

### Maintenance, entretien, stockage et transport

*Le produit est sans entretien.*

- Produit Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Retirez les piles lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

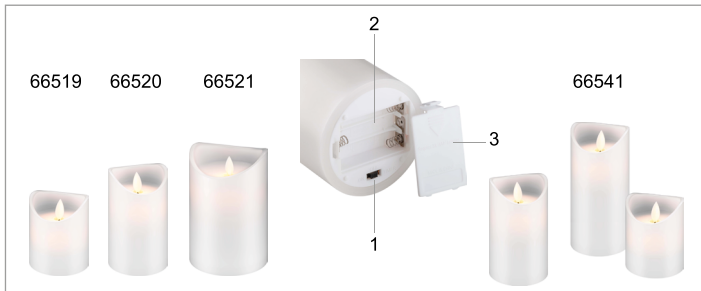
## 7



### Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, l'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622



## Specifiche / Technische gegevens / Dane techniczne

Article number	66519	66520	66521	66541 (Set of 3)
Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	4.5			
Numbers of LEDs	1			1 / candle
Light colour	warm-white			
Colour temperature (K)	2700			
Beam angle (°)	180			
Min. burn time (h)	~ 150			
Nominal lifetime (h)	25000			
Colour	white			
Protection level	IP 20			
Dimensions (Ø x l) [mm]	7.5 x 10.0	7.5 x 12.5	10.0 x 15.0	7.5 x 10.0 7.5 x 12.5 7.5 x 15.0
Weight (g)	168	218	410	598
Batteries (not included in the scope of delivery)				
Type	AAA (Micro)	AA (Mignon)	AAA (Micro)	AAA (Micro)
Voltage (V <sub>DC</sub> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Quantity (pcs.)	3 / candle			

## IT

## 1 Indicazioni di sicurezza

## 1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica
- Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di impianti di riscaldamento elettrici o a gas, fiamme libere, candele o altre fonti di calore.
- Posizionare il prodotto sempre su un piattino per evitare macchie di cera sui mobili e sulle superfici di appoggio.
- Non coprire il prodotto.

## 1.2 Batterie

- Non mischiare mai batterie usate e nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso modello.
- Non mischiare tra loro batterie alcaline, allo zinco-carbone o al nichel-cadmio.
- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.
- Non gettare nel fuoco.

## 2 Descrizione e funzione

## 2.1 Prodotto

Le candele a LED in vera cera sono una soluzione di illuminazione sicura per molti ambienti come casa e loggia, uffici, scuole, case di riposo o ospedali.

- Si può utilizzare laddove le candele vere risultano troppo pericolose o non sono consentite
- con stoppino oscillante e rivestimento in vera cera
- con funzione timer - 6 ore accesa / 18 ore spenta

## 2.2 Scopo della consegna

Numero dell'articolo	Contenuto della confezione
66519, 66520 und 66521	Candela a LED in vera cera bianca, istruzioni per l'uso
66541	Set da 3 candele a LED in vera cera bianca, istruzioni per l'uso

## 2.3 Eléments de commande e parti

1 Interruttore ON/OFF/TIMER 2 Vano batterie 3 Coperchio vano batterie

## 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Iniziare

**NOTIFICA! Pericoli connessi a un errato posizionamento, a un'errata tensione di alimentazione e a un utilizzo non conforme**

- Posizionare il prodotto solamente su una superficie piana, antiscivolo e ignifuga.
  - Utilizzare solo le batterie indicate al capitolo 2.4 „Dati tecnici“ o altre di tipo equivalente.
  - Non toccare le parti mobili della candela a LED in vera cera.
- Possano verificarsi danni che limiterebbero il movimento naturale della candela.
1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
  2. Rimuovere il coperchio del vano batterie (3) posto sulla base della candela, spostandolo nella direzione della freccia.
  3. Inserire 3 batterie nuove nel vano batterie (AA oppure AAA in base al modello) facendo attenzione alla polarità „più“ e „meno“.
  4. Inserire nuovamente il coperchio del vano batterie.
  5. Farlo incastrare con un „clic“ udibile.

## 5 Accensione e spegnimento

## 5.1 Manuale

1. Accensione: spostare l'interruttore ON/OFF/TIMER (1) sulla posizione „ON“.
2. Spegnimento: spostare l'interruttore ON/OFF/TIMER sulla posizione „OFF“.

## 5.2 TIMER

1. Spostare l'interruttore ON/OFF/TIMER sulla posizione „TIMER“.
- Le candele a LED in vera cera si spengono automaticamente dopo 6 ore e si

riaccendono dopo altre 18 ore. Se le impostazioni del timer non vengono modificate, le candele a LED si accendono e si spengono ogni giorno alla stessa ora.

2. Per spegnerle spostare l'interruttore ON/OFF/TIMER sulla posizione „OFF“.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Rimuovere le batterie quando non in uso.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No.: 82898622

## NL

## 1 Veiligheidsvoorschriften

## 1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door. Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Gebruik het product nooit in de omgeving van gas- of elektrische verwarmingen, open vuur, kaarsen of andere warmtebronnen.
- Plaats het product altijd op onderzetters om wasranden op meubels en aflegvlakken te vermijden.
- Niet afgedekt gebruiken.

## 1.2 Batterijen

- Meng nooit verbruikte batterijen met nieuwe batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Meng geen alkaline-, zinkkool- of nikkelcadmiumbatterijen.
- Verwijder lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Niet in vuur werpen.

## 2 Beschrijving en werking

## 2.1 Product

Led-echte waskaars als veilige lichtoplossing in allerlei omstandigheden, waaronder huis en serre, kantoor, school, verzorgingstehuis.

- kan overal worden gebruikt waar echte kaarsen niet veilig of niet toegeestaan zijn



- met pendelende pit & echte wasmantel
- met timerfunctie – 6 uur aan / 18 uur uit

## 2.2 Leveringsomvang

Artikelnummer	Inhoud van de verpakking
66519, 66520 und 66521	LED-kaars met echt kaarsvet, wit, gebruiksaanwijzing
66541	3-delige set LED-kaarsen met echt kaarsvet, wit, gebruiksaanwijzing

## 2.3 Bedieningselementen en onderdelen

- 1 ON-/OFF-/TIMER-schakelaar 2 Batterijvak 3 Batterijvakdeksel

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie” of in de „Veiligheidsvoorschriften” is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijke letsel en materiële schade.

## 4 Ingebruikname

**ATTENTIE! Gevaar door verkeerd plaatsen, verkeerde voedingsspanning en hantering**

- Alleen op vlakke, slip- en vuurvaste onderlegger plaatsen.
- Gebruik alleen de in hoofdstuk 2.4 „Technische gegevens” vermelde batterijen of batterijen van een gelijkwaardig type.
- Raak de bewegende delen van de led-echte waskaars niet aan.

*Er kan schade ontstaan die een natuurlijke beweging van de kaars in gevaar brengt.*

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Verwijder het batterijvakdeksel (3) aan de onderkant van de kaars in de richting van de pijl.
3. Plaats 3 nieuwe batterijen, afhankelijk van het model AA of AAA, in het batterijvak en houd rekening met de polen plus en min in het batterijvak.
4. Plaats het batterijvakdeksel opnieuw.
5. Laat dit met een hoorbare klik vastklikken.

## 5 In- en uitschakelen

### 5.1 Handmatig

1. Inschakelen (ON): schuif de ON-/OFF-/TIMER-schakelaar (1) naar de positie „ON”.
2. Uitschakelen (OFF): schuif de ON-/OFF-/TIMER-schakelaar naar de positie „OFF”.

### 5.2 TIMER

1. Schuif de ON-/OFF-/TIMER-schakelaar naar de positie „TIMER”. De led-echte waskaarsen schakelen na 6 uur automatisch uit en na nog eens 18 uur opnieuw in. Als de timerinstellingen niet worden gewijzigd, schakelen de ledkaarsen elke dag op hetzelfde tijdstip in en uit.
2. Om uit te schakelen, schuift u de ON-/OFF-/TIMER-schakelaar naar de positie „OFF”.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

De product is onderhoudsvrij.

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen

bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

PL

## 1 Zasady bezpieczeństwa

### 1.1 Informacje ogólne

Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Przechować instrukcję obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom. instrukcja obsługi.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

*Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działania promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Nigdy nie używać produktu w pobliżu gazowych lub elektrycznych urządzeń grzewczych, otwartego ognia, świec ani innych źródeł ciepła.
- Produkt należy zawsze stawiać na podstawie, aby uniknąć śladów wosku na meblach i innych powierzchniach.
- Nie przykrywać produktu.

### 1.2 Baterie

- Nie wolno mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego rodzaju.
- Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, cynkowo-węglowych czy niklowo-kadmowych.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Nie wrzucać do ognia.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Świeca LED z prawdziwego wosku to bezpieczne rozwiązanie oświetleniowe do wielu miejsc, takich jak dom i taras, biura, szkoły lub domy spokojnej starości.

- Nadaje się do użytku wszędzie tam, gdzie prawdziwe świece są zbyt niebezpieczne lub niedozwolone
- z migoczącym knotem i osłoną z prawdziwego wosku
- z funkcją timera – włączenie na 6 godzin / wyłączenie na 18 godzin

### 2.2 Zakres dostawy

Numer artykułu	Zawartość opakowania
66519, 66520 und 66521	Świeca LED z prawdziwego wosku, biała, instrukcja obsługi
66541	Trzyelementowy zestaw świec LED z prawdziwego wosku, białe, instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe i części

- 1 Przełącznik ON/OFF/TIMER 2 Komora baterii 3 Pokrywa komory baterii

## 3



### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Zasady bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

## 4

### Uruchomienie

**UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie, nieprawidłowe napięcie zasilania i nieprawidłowa obsługa mogą spowodować niebezpieczeństwo**

- Stawiać tylko na równym, ogniodpornym podłożu z zabezpieczeniem antypoślizgowym.
  - Używać tylko baterii opisanych w rozdziale 2.4 „Dane techniczne” lub równoważnego typu.
  - Nie dotykać ruchomych części świecy LED z prawdziwego wosku. *Mogą powstać uszkodzenia wpływające na naturalny ruch świecy.*
1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
  2. Zdjąć pokrywę komory baterii (3) od spodu świecy zgodnie z kierunkiem wskazywanym przez strzałkę.
  3. Włożyć trzy nowe baterie AA albo AAA zależnie od modelu, zwracając uwagę na położenie bieguna dodatniego i ujemnego w komorze baterii.
  4. Założyć z powrotem pokrywę komory baterii.
  5. Jej zamknięciu powinno towarzyszyć słyszalne kliknięcie.

## 5

### Włączanie i wyłączenie

#### 5.1 Ręcznie

1. Włączanie: Przesunąć przełącznik ON/OFF/TIMER (1) do pozycji „ON”.
2. Wyłączenie: Przesunąć przełącznik ON/OFF/TIMER do pozycji „OFF”.

#### 5.2

1. Przesunąć przełącznik ON/OFF/TIMER do pozycji „TIMER”. Świece LED z prawdziwego wosku wyłączą się automatycznie po 6 godzinach i ponownie włączą się po kolejnych 18 godzinach. Jeżeli ustawienia wyłącznika czasowego nie zostaną zmienione, świece LED będą się włączać i wyłączać codziennie o tych samych godzinach.
2. Aby wyłączyć, należy przesunąć przełącznik ON/OFF/TIMER do pozycji „OFF”.

## 6

### Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy.

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie/akumulator.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

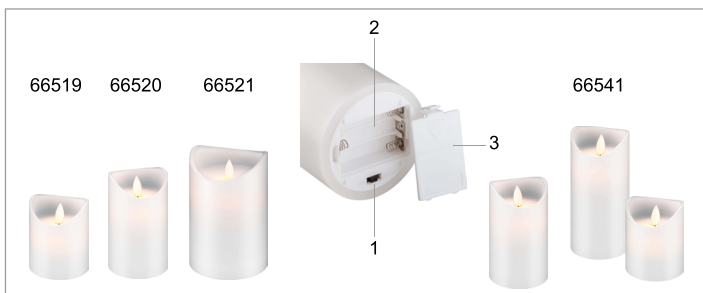
## 7



### Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązuje przepisanymi do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622



### Tekniske data / Technická data / Datos técnicos

Article number	66519	66520	66521	66541 (Set of 3)
Operating voltage (V <sub>DC</sub> )	4.5			
Numbers of LEDs	1			1 / candle
Light colour	warm-white			
Colour temperature (K)	2700			
Beam angle (°)	180			
Min. burn time (h)	~ 150			
Nominal lifetime (h)	25000			
Colour	white			
Protection level	IP 20			
Dimensions (Ø x l) [mm]	7.5 x 10.0	7.5 x 12.5	10.0 x 15.0	7.5 x 10.0 7.5 x 12.5 7.5 x 15.0
Weight (g)	168	218	410	598
Batteries (not included in the scope of delivery)				
Type	AAA (Micro)	AA (Mignon)	AAA (Micro)	AAA (Micro)
Voltage (V <sub>DC</sub> )	1.5	1.5	1.5	1.5
Quantity (pcs.)	3 / candle			

DK

## 1 Sikkerhedsanvisninger

### 1.1 Generelt

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning. *Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*
- Gem brugsanvisningen.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.
- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Reparér ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.
- Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobløjer samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Brug aldrig produktet i nærheden af gas- eller elvarmeanlæg, åben ild, stearinlys eller andre varmekilder.
- Anbring altid produktet på coastere for at undgå vokskanter på møbler og arbejdsflader.
- Dæk ikke produktet til.

### 1.2 Batteriet

- Bland aldrig brugte og nye batterier.
- Brug kun batterier af samme type.
- Bland ikke alkaline-, zink-kul- eller nikkel-cadmium-batterier.
- Fjern utætte, deformerede eller korroderede celler fra produktet, og foretag bortskaflelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Må ikke brændes.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produktet

LED ægte voks lys som en sikker belysning løsning til mange områder såsom hus og loggia, kontorer, skoler eller plejehjem.

- Kan bruges, hvor ægte stearinlys er for farlige eller ikke tilladt
- med pendling væge & ægte voks frakke
- med timerfunktion - 6 timer på / 18 timer slukket.

### 2.2 Leveringsomfang

Artikelnummer	Pakkens indhold
66519, 66520 und 66521	LED-stearinlys i voks, hvid, Brugervejledning
66541	Sæt med 3 LED-stearinlys i voks hvid, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningslementer og produktdele

1 TIL/FRA/TIMER-kontakt 2 batterirum 3 batterirumsdæksel

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

## 4 Driftsætelse

### OPMÆRKSOMHED! Fare på grund af forkert placering, forkert strømfor-syning og håndtering

- Anbring kun på flad, skridsikker og ildfast base.
- Brug kun de batterier, der er angivet i kapitlet „Tekniske data“, eller batterier af tilsvarende type.
- Rør ikke ved de bevægelige dele af LED'ens ægte vokslys.

*Der kan opstå skader, som forstyrrer lysets naturlige bevægelse.*

- Kontroller leveringsomfanget for fuldstændighed og integritet.
- Fjern batteridækslet (3) på undersiden af lysestagen i pilens retning.
- Sæt 3 nye batterier i batterirummet, afhængigt af AA- eller AAA-model-len, under hensyntagen til polariteten af plus og minus.
- Sæt batteridækslet på plads igen.
- Lad den klikke på plads med et hørbart klik.

## 5 TÆND/SLUK-kobling

### 5.1 Manuel

- TÆND/skift: Skub TÆND/SLUK/TIMER-kontakten (1) til „ON“-positionen.
- OFF switch: Skub TÆND / OFF / TIMER kontakten til „OFF“ position.

### 5.2 TIMER

- Skub tænd/Sluk/TIMER-kontakten til „TIMER“-positionen. *LED ægte voks stearinlys slukke automatisk efter 6 timer og tænde igen efter en anden 18 timer. Hvis timerindstillingerne ikke ændres, tændes og slukkes LED-lysestagerne på samme tidspunkt hver dag.*
- Hvis du vil slukke, skal du skubbe tænd/sluk/TIMER-kontakten til „OFF“-positionen.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

*Produkterne er vedligeholdelsesfri.*

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvsikkert sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7



### Om bortskaflelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaflles med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestand dele skal sorteres og bortskaflles separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaflelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affalds-sortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

CZ

## 1 Bezpečnostní pokyny

### 1.1 Všeobecně

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití. *Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*
- Návod k použití uschovejte.
- Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

*Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti plynových nebo elektrických ohřivačů, otevřených ohňů, svíček nebo jiných zdrojů tepla.
- Výrobek vždy pokládejte na tácky, aby nedošlo k vaskovému okrajům na nábytku a skladovacích prostorech.
- Nezakrývejte produkt..

### 1.2 Baterie

- Nikdy nemíchejte použité baterie s novými.
- Používejte jen baterie stejného typu.
- Nemíchejte alkalické, zinko-uhlíkové či nikl-kadmiové baterie.
- Vyteklé, deformované nebo korodované články vyjměte z produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Nevhazujte do ohně.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

LED skutečná vosková svíčka jako bezpečné řešení osvětlení pro mnoho oblastí, jako je domov a lodžie, kanceláře nebo školy.

- Lze použít všude tam, kde jsou skutečné svíčky příliš nebezpečné nebo nejsou povoleny
- s dojížděcím knotem a skutečným voskovým nátěrem
- s funkcí časovače - 6 hodin zapnutí / 18 hodin vypnuto

### 2.2 Leveringsomvang

Objednáací číslo	Obsah balení
66519, 66520 und 66521	LED svíčka z pravého vosku, bílá, Návod k použití
66541	Sada 3 LED svíček z pravého vosku, bílé, Návod k použití

### 2.2 Rozsah dodávky

Sada 4 LED skutečných voskových svíček červená, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky a díly produktu

- 1 spínač ON / OFF / TIMER
- 2 přihrádka na baterie
- 3 krytý prostor pro baterie

### 3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

### 4 Uvedení do provozu

**POZOR! Nebezpečí v důsledku nesprávného umístění, nesprávného napájení a manipulace**

- Umístěte pouze na rovný, neklouzavý a nehořlavý povrch.
  - Používejte pouze baterie uvedené v části „Technické údaje“ nebo baterie rovnocenného typu.
  - Nedotýkejte se pohyblivých částí skutečné voskové svíčky LED.
- Může dojít k poškození, které narušuje přirozený pohyb svíčky.
1. Zkontrolujte úplnost a integritu rozsahu dodávky.
  2. Sejměte krytý prostor pro baterie (3) na spodní straně svíčky ve směru šípky.
  3. Vložte 3 nové baterie AAA do přihrádky na baterie (2) s ohledem na polaritu plus a minus. Viz ilustrace.
  4. Nasaďte krytý prostor pro baterie.
  5. Uslyšíte zvukové cvaknutí.

### 5 zapnutí / vypnutí

#### 5.1 Ruční

1. Zapnutí: Přepínač ON / OFF / TIMER (1) posuňte do polohy „ON“.
2. Vypnutí: Přepněte přepínač ZAP / VYP / ČASOVAČ do polohy „VYPNU-TO“.

#### 5.2 Časovač

1. Přepněte přepínač ZAP / VYP / ČASOVAČ do polohy „ČASOVAČ“. *Reálné svíčky s voskem LED se automaticky vypnou po 6 hodinách a znovu po dalších 18 hodinách. Pokud se nastavení časovače nezmění, svíčky LED se e každý den zapnou a vypnou ve stejnou dobu.*
2. Pro vypnutí přepněte přepínač ON / OFF / TIMER do polohy „OFF“

### 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkty jsou bezúdržbové.

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

### 7 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poško-

dit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

ES

## 1 Instrucciones de seguridad

### 1.1 General

- Lea las instrucciones de operación completa y cuidadosamente antes de usar.
- *Las instrucciones de operación son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*
- Guarde las instrucciones de operación.
- *Las instrucciones de operación deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Nunca utilice el producto cerca de calentadores de gas o eléctricos, fuegos abiertos, velas u otras fuentes de calor.
- Coloque siempre el producto en los posavasos para evitar bordes de cera en muebles y áreas de almacenamiento.
- No arrojar al fuego.

### 1.2 Baterías

- No mezcle nunca pilas nuevas y usadas.
- Utilice siempre pilas del mismo tipo.
- No mezcle pilas alcalinas, de zinc-carbono y de níquel-cadmio.
- Retire del producto las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- No arrojar al fuego.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Producto

Led vela de cera real como una solución de iluminación segura para muchas áreas como el hogar y la logia, oficinas o escuelas.

- Se puede utilizar donde las velas reales sean demasiado peligrosas o no se permitan
- con mecha de desplazamiento y capa de cera real
- con función de temporizador - 6 horas encendidas / 18 horas de apagado

### 2.2 Volumen de suministro

Número de artículo	El contenido del paquete
66519, 66520 und 66521	Vela de LED de cera auténtica, color blanco, Instrucciones de uso
66541	Set de 3 velas de LED de cera auténtica, color blanco, Instrucciones de uso

### 2.3 Controles y piezas de producto

- 1 INTERRUPTOR ON/ OFF / TIMER
- 2 compartimiento de la batería
- 3 tapa del compartimiento de la batería

## 3 Uso conforme a lo previsto



No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Puesta en funcionamiento

**ATENCIÓN! Peligro debido a una ubicación incorrecta, suministro y manejo incorrectos**

- Solo colóquelo en una superficie nivelada, antideslizante e incombustible.
  - Utilice solo las baterías especificadas en “Datos técnicos” o las de un tipo equivalente.
  - No toque las partes móviles de la vela de cera real LED.
- Pueden ocurrir daños que perjudiquen el movimiento natural de la vela.*
1. Verifique el alcance de la entrega para ver si está completo e íntegro.
  2. Retire la tapa del compartimento de la batería (3) en la parte inferior de la vela en la dirección de la flecha.
  3. Inserte 3 baterías AAA nuevas en el compartimiento de baterías (2) observando la polaridad de más y menos. Ver ilustración.
  4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.
  5. Ajustelo en su lugar con un clic audible.

## 5 Encendido / Apagado

### 5.1 Manual

1. Encendido: Deslice el interruptor ON / OFF / TIMER (1) a la posición „ON“.
2. Apagado: Deslice el interruptor de ENCENDIDO / APAGADO / TEMPO-RIZADOR a la posición „APAGADO“.

### 5.2 Temporizador

1. Deslice el interruptor ON / OFF / TIMER a la posición „TIMER“.
- Las velas LED de cera real se apagan automáticamente después de 6 horas y se vuelven a encender después de otras 18 horas. Si no se cambia la configuración del temporizador, las velas LED se encenderán y apagarán a la misma hora todos los días.*
2. Para apagar, deslice el interruptor ON / OFF / TIMER a la posición „OFF“.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

Los productos no necesitan mantenimiento.

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías/ acumuladores.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622